

澳門特別行政區

行政長官辦公室

第 83/2024 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十月十四日第62/96/M號法令第十二條第一款e項的規定，作出本批示。

一、委任張芷瑜替代Adrião Mito Pinto Marques，代表澳門酒店協會擔任統計諮詢委員會委員職務，代任人吳嘉明，任期至二零二五年七月十六日。

二、本批示自公佈日起產生效力。

二零二四年五月三日

行政長官 賀一誠

二零二四年五月三日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官二零二四年一月二十五日批示：

陳玉敬、盧詠儀及陳嘉美 – 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款及第六條第一款的規定，獲聘以行政任用合同方式在本局擔任第一職階勤雜人員，薪俸點110點，試用期六個月，自二零二四年四月十五日起生效。

二零二四年五月八日於政府總部事務局

局長 雷子桑

行政法務司司長辦公室

第 6/2024 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea e) do n.º 1 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 62/96/M, de 14 de Outubro, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada como vogal da Comissão Consultiva de Estatística, em representação da Associação de Hotéis de Macau, Cheong Chi U, em substituição de Adrião Mito Pinto Marques, e como substituto, Ng Kar Ming Steven, até 16 de Julho de 2025.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia da sua publicação.

3 de Maio de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 3 de Maio de 2024. —
A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 25 de Janeiro de 2024:

Chan Iok Keng, Lou Weng I e Chan Ka Mei — admitidas, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para o exercício das funções de auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, com efeitos a partir de 15 de Abril de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 8 de Maio de 2024. — O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇADespacho do Secretário para a Administração
e Justiça n.º 6/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do

基本規定》第五條第一款及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第五條第一款至第四款的規定，作出本批示。

高舒婷因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任退休基金會行政管理委員會主席的定期委任，自二零二四年七月一日起續期一年。

二零二四年四月三十日

行政法務司司長 張永春

第 7/2024 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第五條第一款至第三款及第六款的規定，作出本批示。

一、續任梁穎妍以兼職方式擔任退休基金會行政管理委員會委員，自二零二四年六月一日起，為期一年。

二、續任羅瑾瑜以兼職方式擔任退休基金會行政管理委員會委員，自二零二四年七月十五日起，為期一年。

三、執行本批示所指職務的每月報酬相當於退休基金會行政管理委員會主席薪俸的百分之二十。

二零二四年五月六日

行政法務司司長 張永春

批 示 摘 錄

摘錄自行政法務司司長二零二四年四月十八日批示：

譚奕斌 — 根據第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(六)項、第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第十二款的規定，以定期委任方式委任為行政法務司司長辦公室第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自二零二四年五月二十日至十二月十九日。

n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e dos n.ºs 1 a 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

É renovada a comissão de serviço de Diana Maria Vital Costa, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2024, como presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

30 de Abril de 2024.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 7/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3 e 6 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É renovada a nomeação de Leong Weng In como administradora a tempo parcial do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, pelo período de um ano, a partir de 1 de Junho de 2024.

2. É renovada a nomeação de Lo Kan U como administrador a tempo parcial do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, pelo período de um ano, a partir de 15 de Julho de 2024.

3. O exercício das funções referidas no presente despacho é remunerado por uma quantia mensal correspondente a 20% do vencimento do presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões.

6 de Maio de 2024.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Abril de 2024:

Tam Iek Pan — nomeado, em comissão de serviço, como técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e do n.º 12 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), a partir de 20 de Maio a 19 de Dezembro de 2024.

摘錄自行政法務司司長二零二四年四月二十二日批示：

郭日龍 – 法務局第一職階特級技術輔導員，根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條，以及第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第七款的規定，延長徵用其在行政法務司司長辦公室以相同職級擔任職務，自二零二四年五月二十日至十二月十九日。

摘錄自行政法務司司長於二零二四年四月三十日作出的批示：

梁葆瑩——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第13/2023號行政法規《印務局的組織及運作》第四條第一款（一）項的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任印務局局長的定期委任，自二零二四年六月三十日起續期一年。

二零二四年五月七日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Abril de 2024:

Kuok Iat Long, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça — prorrogada a requisição, para o exercício de funções na mesma categoria, no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 1/2023 (Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos), conjugado com os n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), a partir de 20 de Maio até 19 de Dezembro de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Abril de 2024:

Leong Pou Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como administradora da Imprensa Oficial, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2023 (Organização e funcionamento da Imprensa Oficial), a partir de 30 de Junho de 2024, por possuir experiência e capacidade profissionais adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 7 de Maio de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

保安司司長辦公室

第 43/2024 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二十九條第一款、第三十條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條，以及第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第六條及第八條的規定，結合第182/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任消防局消防總長林俊生（編號 403031）為消防局副局長，自二零二四年五月十六日起，為期一年。

二、被委任者獲賦予副消防總監的職能職位。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 43/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 1 do artigo 29.º e do artigo 30.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e dos artigos 6.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e funcionamento do Corpo de Bombeiros), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, o Secretário para a Segurança manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, o chefe principal do Corpo de Bombeiros (CB), n.º 403 031, Lam Chon Sang para exercer o cargo de segundo-comandante do CB, pelo período de um ano, a partir de 16 de Maio de 2024.

2. O nomeado é graduado no posto funcional de chefe-mor adjunto.

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零二四年五月六日

保安司司長 黃少澤

附件

委任消防總長（編號403031）林俊生擔任消防局副局長一職的依據如下：

——職位出缺及有需要填補空缺；

——消防總長（編號403031）林俊生的個人履歷顯示其具備有專業能力及才幹擔任消防局副局長一職；

學歷：

——消防技術專業防護及安全工程學學士；

——工學學士（機械工程學系）；

——澳門保安部隊高等學校第六屆指揮及領導課程。

專業簡歷：

——於2003年4月至2004年5月，進入消防局任職消防員，並在消防局海島行動廳工作；

——於2009年3月至2009年12月，就職副一等消防區長，並在消防局技術廳設施檢驗部工作；

——於2010年1月至2013年2月，擔任消防局技術廳設施檢驗部職務主管；

——於2012年7月，晉升一等消防區長；

——於2013年3月至2013年8月，擔任消防局海島行動廳氹仔行動站職務主管；

——於2013年8月至2014年2月，擔任消防局海島行動廳橫琴島行動站站主任；

——於2014年3月至2016年2月，擔任消防局技術廳設施檢驗部職務主管；

——於2016年3月至2016年7月，擔任消防局技術廳設計圖分析部職務主管；

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

6 de Maio de 2024.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação do chefe principal n.º 403031, Lam Chon Sang, para o cargo de segundo-comandante do Corpo de Bombeiros (CB):

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe principal n.º 403031, Lam Chon Sang, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros;

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Mecânica);

— 6.º Curso de Comando e Direcção pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

Currículo profissional:

— Ingressou no CB para exercer o cargo de bombeiro e prestou serviço no Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Abril de 2003 a Maio de 2004;

— Tomou posse como chefe assistente e prestou serviço na Unidade de Verificação de Instalações do Departamento Técnico do CB, de Março de 2009 a Dezembro de 2009;

— Chefia funcional da Unidade de Verificação de Instalações do Departamento Técnico do CB, de Janeiro de 2010 a Fevereiro de 2013;

— Foi promovido ao posto de chefe de primeira em Julho de 2012;

— Chefia funcional do Posto Operacional da Taipa do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Março de 2013 a Agosto de 2013;

— Chefe do Posto Operacional da Ilha de Hengqin do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Agosto de 2013 a Fevereiro de 2014;

— Chefia funcional da Unidade de Verificação de Instalações do Departamento Técnico do CB, de Março de 2014 a Fevereiro de 2016;

— Chefia funcional da Unidade de Análise de Projectos do Departamento Técnico do CB, de Março de 2016 a Julho de 2016;

——於2016年7月至2017年7月，以代任制度方式擔任消防局防火廳設計圖分析處處長；

——於2017年7月至2018年2月，以代任制度方式擔任消防局防火廳設施檢驗處處長；

——於2018年1月，晉升消防總長；

——於2018年2月至2020年1月，在消防局燃料安全廳執行副消防總長職務，其間曾以代任制度方式擔任消防局燃料安全廳廳長；

——於2020年1月至2024年1月，在消防局防火廳執行副消防總長職務，其間曾以代任制度方式擔任消防局防火廳廳長；

——於2023年12月，晉升消防總長；

——於2024年1月至今，擔任消防局代副局長。

— Chefe da Divisão de Análise de Projectos do Departamento de Prevenção de Incêndios do CB em regime de substituição, de Julho de 2016 a Julho de 2017;

— Chefe da Divisão de Verificação de Instalações do Departamento de Prevenção de Incêndios do CB em regime de substituição, de Julho de 2017 a Fevereiro de 2018;

— Foi promovido ao posto de chefe-ajudante em Janeiro de 2018;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante no Departamento de Segurança dos Combustíveis do CB, de Fevereiro de 2018 a Janeiro de 2020, durante o período, tinha exercido o cargo de chefe do Departamento de Segurança dos Combustíveis do CB em regime de substituição;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante no Departamento de Prevenção de Incêndios do CB, de Janeiro de 2020 a Janeiro de 2024, durante o período, tinha exercido o cargo de chefe do Departamento de Prevenção de Incêndios do CB em regime de substituição;

— Foi promovido ao posto de chefe principal em Dezembro de 2023;

— Segundo-comandante, substituto, do CB, desde Janeiro de 2024 até à presente data.

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二四年四月三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任劉運嫻副警務總監（編號110960）為警察總局局長助理，主管情報分析中心，自二零二四年五月二十五日起，為期一年。

二零二四年五月九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Abril de 2024:

Lao Wan Seong, superintendente n.º 110 960 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunta do comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, para chefiar o Centro de Análise de Informações, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 25 de Maio de 2024, em virtude de se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 9 de Maio de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

第 10/2024 號運輸工務司司長批示

透過繕立於前財政司第187號簿冊第64頁及續後數頁的一九八一年五月八日的公證書，以租賃及免除競投方式批出一幅面積273,120平方米，位於氹仔島，鄰近柯維納馬路，用作興建

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 10/2024

Pela escritura de 8 de Maio de 1981, lavrada a fls. 64 e seguintes do livro n.º 187 da Direcção dos Serviços de Finanças, doravante designada por DSF, foi concedido, por arrendamento e com dispensa de concurso, um terreno, com a área de 273 120 m², situ-

經營賽馬車事業的綜合式建築物的土地予賽馬車有限公司，現時該公司的中文商業名稱為“澳門賽馬股份有限公司”，葡文為“Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.”，總址設於氹仔柯維納馬路氹仔馬場2樓及3樓，並登記於商業及動產登記局第867(SO)號。

該批給已登記於物業登記局，有關土地標示於B55冊第64頁背頁第21636-A號，而批給所衍生的權利以承批公司的名義登錄於F21冊第160頁第23706號。

因更改批給標的土地的面積和邊界及土地利用計劃，故透過繕立於前財政司第254號簿冊第46頁及續後數頁的一九八六年十一月十四日的公證書、經繕立於前財政司第281號簿冊第89頁及續後數頁的一九九一年一月十一日的公證書更正的繕立於前財政司第264號簿冊第50頁及續後數頁的一九八八年五月二十七日的公證書以及繕立於前財政司第277號簿冊第92頁及續後數頁的一九九零年七月六日的公證書多次修改了上述批給合同。

由於上述的批給修改及鑑於承批公司按照以分別公佈於一九九七年十二月三十一日第五十三期第二組《澳門政府公報》、一九九八年三月十一日第十期第二組《澳門政府公報》及一九九八年四月二十九日第十七期第二組《澳門政府公報》的第173/SATOP/97號、第13/SATOP/98號及第32/SATOP/98號批示作為憑證的合同，捨棄部分地塊的批給，故有關土地的最終面積為363,192平方米。

根據一九九零年七月六日的修改批給公證合同第二條款第一款及第二款的規定，土地租賃有效期至一九九五年十二月三十一日，即終止賽馬專營批給之日，但不妨礙其可連續續期至二零四九年十二月十九日。

賽馬專營批給的期限過去一直連續續期及延長，而最後一次延長至二零四二年八月三十一日。

透過繕立於財政局第411A號簿冊第85頁至87頁的二零二四年一月十五日公證書，澳門特別行政區與澳門賽馬股份有限公司同意按照第3/90/M號法律第十九條b)項及第二十六條的規定解除賽馬專營批給合同，並自二零二四年四月一日起生效，而該公證書的摘錄公佈於二零二四年一月十七日第三期第二組《澳門特別行政區公報》。

鑑於賽馬專營批給合同的消滅，基於法律上的確切性、穩定性及安定性的原因，根據一九九零年七月六日修改土地批給公證

ado na ilha da Taipa, junto à Estrada Governador Albano de Oliveira, destinado à construção do complexo para a exploração das corridas de cavalos na modalidade de trote com atrelado, a favor da Companhia de Corridas de Cavalos a Trote com Atrelado, S.A.R.L., actualmente com a firma em chinês “澳門賽馬股份有限公司” e em português “Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.”, com sede na Taipa, na Estrada Governador Albano de Oliveira, Hipódromo da Taipa, 2.º e 3.º andares, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 867(SO).

A concessão foi registada na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, ficando o terreno descrito sob o n.º 21 636-A, a fls. 64 verso do livro B55 e o direito resultante da concessão inscrito a favor da concessionária sob o n.º 23 706 a fls. 160 do livro F21.

O referido contrato de concessão foi sujeito a várias revisões devido à alteração do objecto da concessão, no que respeita à área e aos limites do terreno, e do plano de aproveitamento do terreno, formalizadas pela escritura de 14 de Novembro de 1986, lavrada a fls. 46 e seguintes do livro n.º 254 da DSF, pela escritura de 27 de Maio de 1988, lavrada a fls. 50 e seguintes do livro n.º 264 da DSF, a qual foi rectificada pela escritura de 11 de Janeiro de 1991, lavrada a fls. 89 e seguintes do livro n.º 281 da DSF e pela escritura de 6 de Julho de 1990, lavrada a fls. 92 e seguintes do livro n.º 277 da DSF.

Em resultado das referidas revisões da concessão e devido à desistência, por parte da concessionária, da concessão de parcelas deste terreno, em conformidade com os contratos titulados pelos Despachos n.ºs 173/SATOP/97, 13/SATOP/98 e 32/SATOP/98, publicados, respectivamente, no *Boletim Oficial* de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 1997, no *Boletim Oficial* de Macau n.º 10, II Série, de 11 de Março de 1998, e no *Boletim Oficial* de Macau n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 1998, o terreno ficou com a área final de 363 192 m².

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 da cláusula segunda da escritura de contrato de revisão de concessão de 6 de Julho de 1990, o arrendamento do terreno é válido até 31 de Dezembro de 1995, data em que cessará a concessão do exclusivo da exploração de corridas de cavalos, sem prejuízo de poder vir a ser sucessivamente renovado até 19 de Dezembro de 2049.

O prazo da concessão do exclusivo da exploração de corridas de cavalos foi sendo sucessivamente renovado e prorrogado, tendo a última prorrogação sido até 31 de Agosto de 2042.

Por escritura de 15 de Janeiro de 2024, lavrada a fls. 85 a 87 do livro n.º 411A da DSF, cujo extracto foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 17 de Janeiro de 2024, a Região Administrativa Especial de Macau e a Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A., acordaram rescindir o contrato de concessão do exclusivo da exploração de corridas de cavalos, nos termos da alínea b) do artigo 19.º e do artigo 26.º da Lei n.º 3/90/M, com efeitos a partir de 1 de Abril de 2024.

Em face da extinção do contrato de concessão do exclusivo da exploração de corridas de cavalos, por razões de certeza, estabilidade e segurança jurídicas importa declarar a caduci-

合同第二條款結合上述解除協議公證書第一條款及第二條款第一款的規定，須宣告以租賃方式批出，用作有關經營的土地批給失效，並自二零二四年四月一日起生效。

基於此，

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百六十七條的規定，作出本批示。

一、茲公佈，運輸工務司司長行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限，透過二零二四年四月二十九日批示，根據及基於作為該批示組成部分的土地委員會第29/2024號意見書所載的內容及理由，宣告由於經協議解除賽馬專營批給合同，該委員會第13/2024號案卷所述的一幅以租賃方式批出，面積363,192平方米，位於氹仔島，鄰近柯維納馬路，標示於物業登記局B55冊第64頁背頁第21636-A號的土地批給失效，其效力追溯至二零二四年四月一日。

二、基於上款所述的失效，將該土地上的任何形式改善物在無任何責任或負擔下歸還澳門特別行政區，澳門賽馬股份有限公司無權收取任何賠償，有關土地將納入國家私產。

三、本批示即時生效。

二零二四年五月三日

運輸工務司司長 羅立文

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年五月二日作出的批示：

雅永健——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任地圖繪製暨地籍局局長的定期委任，自二零二四年六月十日起續期一年。

二零二四年五月六日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

dade da concessão por arrendamento do terreno afecto àquela exploração, com efeitos a partir de 1 de Abril de 2024, nos termos da cláusula segunda da escritura de contrato de revisão da concessão do terreno, de 6 de Julho de 1990, conjugada com o disposto na cláusula primeira e no n.º 1 da cláusula segunda da escritura do mencionado acordo de rescisão.

Assim,

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 167.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. Tornar público que no uso das competências executivas que lhe estão delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, por seu despacho de 29 de Abril de 2024, foi declarada a caducidade da concessão por arrendamento do terreno com a área de 363 192 m², situado na ilha da Taipa, junto à Estrada Governador Albano de Oliveira, descrito na CRP sob o n.º 21 636-A, a fls. 64 verso do livro B55, a que se refere o Processo n.º 13/2024 da Comissão de Terras, com efeitos retroactivos a 1 de Abril de 2024, por força da ocorrência da rescisão por acordo do contrato de concessão do exclusivo da exploração de corridas de cavalos, nos termos e fundamentos do parecer n.º 29/2024 desta comissão, os quais fazem parte integrante do referido despacho.

2. Em consequência da caducidade referida no número anterior, as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno reverterem, livre de quaisquer ónus ou encargos, para a Região Administrativa Especial de Macau, sem direito a qualquer indemnização por parte da “Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.”, destinando-se o terreno a integrar o domínio privado do Estado.

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

3 de Maio de 2024.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Maio de 2024:

Vicente Luís Gracias — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços de Cartografia e Cadastro, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 10 de Junho de 2024, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 6 de Maio de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

海關

批示摘錄

摘錄自海關關長於二零二四年四月二十九日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(一)項之規定，本部門第二職階二等技術輔導員編號220181 – 余兆昌之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年四月二十六日起生效。

摘錄自海關關長於二零二四年五月二日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，現以附註形式修改第二職階二等技術輔導員編號220181-余兆昌在澳門海關擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之305點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年五月八日於海關

代助理關長 岑錦棠

立法會輔助部門

嘉獎

立法會輔助部門顧問關冠芬，在本會輔助部門擔任職務期間表現積極、認真、盡責，對其予以嘉獎。

關冠芬加入公務人員團隊三十多年，自1993年3月起於立法會輔助部門擔任翻譯員，表現出高度的責任感及卓越的工作能力。憑其優秀表現及勤謹敬業的態度，先後於本部門擔任了技術顧問、顧問及翻譯辦公室協調員職務，並深得同事的尊敬和愛戴。

關冠芬以專業的態度及極佳的合作意識和溝通能力，與工作團隊同心協力，為本部門翻譯工作及培養中葡雙語翻譯人員作出重大貢獻。基於此，特公開表揚關冠芬女士。

二零二四年五月七日。

執行委員會一主席：高開賢，副主席：崔世昌，第一秘書：何潤生，第二秘書：施家倫

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 29 de Abril de 2024:

U Sio Cheong, adjunto-técnico de 2.ª classe, n.º 220181, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração de três anos, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir de 26 de Abril de 2024.

Por despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 2 de Maio de 2024:

U Sio Cheong, n.º 220181, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico, nos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Serviços de Alfândega, aos 8 de Maio de 2024. — O Adjunto do Director-geral, substituto, *Sam Kam Tong*.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Louvor

Concede-se louvor à Dr.ª Kuan Kun Fan, pelo empenho proactivo, metucioso e responsável com que desempenhou o cargo de assessora nos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa.

Ao longo dos mais de trinta anos de dedicação ao serviço público e à carreira de intérprete-tradutora nos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa desde Março de 1993, a Dr.ª Kuan Kun Fan demonstrou elevado sentido de responsabilidade e excelente capacidade de trabalho, granjeando a estima e consideração dos colegas com a sua distinta prestação, diligência e dedicação, nos cargos de técnica-agregada, assessora e coordenadora do Gabinete de Tradução.

Com o seu profissionalismo, elevado espírito de cooperação e excelente capacidade de comunicação, a Dr.ª Kuan Kun Fan, em conjunto com a sua equipa, deu grande contributo aos trabalhos de tradução e interpretação e à formação de intérpretes-tradutores de chinês-português destes serviços. Pelo exposto, expressa-se público elogio à Dr.ª Kuan Kun Fan.

7 de Maio de 2024.

A Mesa, Kou Hoi In (Presidente); Chui Sai Cheong (Vice-Presidente); Ho Ion Sang (1.º Secretário); Si Ka Lon (2.º Secretário).

聲明

為著有關效力，茲聲明應關冠芬之請求，自二零二四年四月二日起終止其在本會輔助部門擔任顧問之定期委任。

二零二四年五月九日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

終審法院院長辦公室**批示摘錄**

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二四年五月八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(一)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第一職階陳德賢、何潤德及黃柏謙的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點160，自二零二四年四月二十五日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第六職階李偉光的不具期限的行政任用合同獲更改為第七職階，薪俸點240，自二零二四年四月二十七日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室顧問高級技術員第一職階吳俊文的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點625，自二零二四年五月四日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Kuan Kun Fan cessou, a seu pedido, a comissão de serviço como assessora destes Serviços, a partir de 2 de Abril de 2024.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 9 de Maio de 2024. — A Secretária-Geral, *Ieong Soi U.*

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**Extractos de despachos**

Por despachos da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 8 de Maio de 2024:

Chan Tak In, Joa Wong Jackson e Wong Wichaiyo Vasco, motoristas de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 2.º escalão, índice 160, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 25 de Abril de 2024.

Lei Vai Kong, motorista de ligeiros, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 7.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), n.º 3, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 27 de Abril de 2024.

Ng Chon Man, técnico superior assessor, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 625, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 4 de Maio de 2024.

Kam Chi Ian, técnica superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Re-

條第四款的規定，本辦公室首席高級技術員第一職階甘智茵的長期行政任用合同獲准續期三年，由二零二四年五月二十一日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二四年五月九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室一等技術輔導員第一職階陳童偉的行政任用合同獲准續期一年，由二零二四年五月二十日起生效。

二零二四年五月十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二四年五月七日的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，確定委任容穎康擔任本辦公室編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員，自公佈日起生效。

二零二四年五月八日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年五月七日之批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改梁嘉豪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術員，薪俸點470點，自二零二四年五月三日起生效。

Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 21 de Maio de 2024.

Por despacho da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 9 de Maio de 2024:

Chan Tong Wai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 20 de Maio de 2024.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 10 de Maio de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 7 de Maio de 2024:

Yung Weng Hong — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Gabinete do Procurador, aos 8 de Maio de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despachos do director destes Serviços, de 7 de Maio de 2024:

Leong Ka Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de técnico principal, 2.º escalão, índice 470, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 3 de Maio de 2024.

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改第三職階特級技術員林惠琮在本局的不具期限行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年五月九日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

新聞局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二四年四月三日作出的批示：

鄭佩儀——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，獲聘以行政任用合同方式在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點350點，試用期六個月，自二零二四年五月六日起生效。

摘錄自行政長官於二零二四年四月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及第1/2023號法律第八條的規定，市政署不具期限個人勞動合同第三職階特級技術輔導員陳嘉雯，調任至本局以不具期限的行政任用合同擔任相同職程、職級及職階的職務，自二零二四年四月二十九日起生效。

二零二四年五月八日於新聞局

局長 陳露

人才發展委員會

批示摘錄

按照簽署人於二零二四年一月八日作出之批示：

吳俊鴻，第一職階首席技術輔導員，根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，其長期行政任用合同續期三年，自二零二四年三月十日起生效。

Lam Vai Keng, técnica especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 9 de Maio de 2024. — O Director, *Cheong Chok Man*.

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 3 de Abril de 2024:

Cheang Pui I — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 6 de Maio de 2024.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 12 de Abril de 2024:

Chan Ka Man, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão — contratada por contrato individual de trabalho sem termo, do Instituto para os Assuntos Municipais, foi transferida para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma carreira, categoria e escalão, por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 32.º do ETAPM, em vigor, e 8.º da Lei n.º 1/2023, a partir de 29 de Abril de 2024.

Gabinete de Comunicação Social, aos 8 de Maio de 2024. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE QUADROS QUALIFICADOS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 8 de Janeiro de 2024:

Ng Chon Hong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 10 de Março de 2024.

按照簽署人於二零二四年四月十六日作出之批示：

吳俊鴻，第一職階首席技術輔導員，根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，其長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年三月九日起生效。

二零二四年五月十日於人才發展委員會

秘書長 周昶行

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零二四年四月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等翻譯員(中葡文)陳詠龍及陳志強，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階首席翻譯員(中葡文)，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按局長於二零二四年五月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等翻譯員(中葡文)古文樂及胡楷琦，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階首席翻譯員(中葡文)，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年五月七日於行政公職局

局長 吳惠嫻

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零二四年五月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局公眾接待

Por despacho do signatário, de 16 de Abril de 2024:

Ng Chon Hong — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Março de 2024.

Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, aos 10 de Maio de 2024. — O Secretário-Geral, *Chao Chong Hang*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos da Directora, de 30 de Abril de 2024:

Chan Veno e Chan Chi Keong, intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores principais, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 540, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos da Directora, de 3 de Maio de 2024:

Ku Man Lok e Hu Kaiqi, intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores principais, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 540, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 7 de Maio de 2024. — A Directora, *Ng Wai Han*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 6 de Maio de 2024:

Hoi Hong In e Chek Sut Mui, adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, da área de atendimento público, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de

範疇特級技術輔導員第三職階許鴻燕及戚雪梅的行政任用合同第三條款修改為首席特級技術輔導員第一職階，薪俸點450，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

本局人員編制顧問翻譯員第四職階鄭晶平自二零二四年四月二十二日起，因退休而離職。

登記及公證機關人員編制一等助理員第二職階Margarida de Sousa Fernandes自二零二四年五月一日起，因退休而離職。

特此聲明。

二零二四年五月八日於法務局

局長 梁穎妍

身份證明局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零二四年四月二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局居民身份資料廳廳長劉天德因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，故其定期委任自二零二四年六月一日起獲續期一年。

按本局副局長於二零二四年四月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鍾麗敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零二四年四月十二日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局編制內第二職階首席特級資訊助理技術員鄭健欽，因達年齡上限，自二零二四年五月五日起終止在本局的職務。

二零二四年五月十日於身份證明局

局長 周偉迎

provimento, para adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declarações

Para os devidos efeitos, se declara que Cheang Cheng Peng, intérprete-tradutor assessor, 4.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 22 de Abril de 2024.

Para os devidos efeitos, se declara que Margarida de Sousa Fernandes, primeira-ajudante, 2.º escalão, do quadro de pessoal dos serviços dos registos e do notariado, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 1 de Maio de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 8 de Maio de 2024. — A Directora, *Leong Weng In*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Abril de 2024:

Lau David — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Identificação de Residentes destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Junho de 2024.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 15 de Abril de 2024:

Chong Lai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 12 de Abril de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chiang Kin Iam, técnico auxiliar de informática especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessou funções por atingir o limite de idade, a partir de 5 de Maio de 2024.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 10 de Maio de 2024. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年五月二日作出的批示：

(一) 治安警察局退休一等警員廖寶榮，退休及撫卹制度會員編號45055，其遺孀吳焯蘭每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二四年三月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的150點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任副局長之消防局第二職階消防總長區耀榮，退休及撫卹制度會員編號111740，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二四年四月十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的960點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年五月三日作出的批示：

(一) 法務局第四職階顧問翻譯員鄭晶平，退休及撫卹制度會員編號128058，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年四月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Maio de 2024:

1. Ng Iok Lan, viúva de Lio Pou Weng, que foi guarda de primeira, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 45055 do Regime de Aposentação e Sobrevivência – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Março de 2024, uma pensão mensal a que corresponde o índice 150 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.
1. Au Io Weng, chefe principal, 2.º escalão, do Corpo de Bombeiros, exercendo em comissão de serviço o cargo de segundo-comandante, com o número de subscritor 111740 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 13 de Abril de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 960 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Maio de 2024:

1. Cheang Cheng Peng, intérprete-tradutor assessor, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 128058 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Abril de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

按照行政法務司司長於二零二四年五月六日作出的批示：

(一) 法務局登記及公證機關第四職階首席助理員 Maria Antonieta de Assis Jorge Madeira，退休及撫卹制度會員編號 10308，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款 a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款 a) 項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二四年四月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的 610 點訂出，並在有關金額上加上八份根據第 2/2011 號法律第七條至第九條及第 1/2014 號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年四月二十九日作出的批示：

社會工作局勤雜人員吳祖坤，供款人編號 6005010，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款 (二) 項之規定，自二零二四年四月十五日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因符合現行第 25/96/M 號法令第七條第一款之規定，根據第 8/2006 號法律第三十九條第六款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

印務局技術工人陳華波，供款人編號 6168548，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款 (一) 項之規定，自二零二四年四月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二四年四月三十日作出的批示：

社會工作局技術員江美芳，供款人編號 3005169，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年四月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Maio de 2024:

1. Maria Antonieta de Assis Jorge Madeira, ajudante principal, 4.º escalão, dos Serviços dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 10308 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 15 de Abril de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 610 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 8 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Abril de 2024:

Ng Chou Kuan, auxiliar do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6005010, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma; e determinado ter o mesmo direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Chan Wa Po, operário qualificado da Imprensa Oficial, com o número de contribuinte 6168548, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Abril de 2024:

Kong Mei Fong, técnica do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 3005169, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

行政公職局翻譯員關冠芬，供款人編號3012050，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年四月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

社會工作局處長林舜華，供款人編號3014648，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

文化局技術輔導員潘惠冰，供款人編號3016403，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年四月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局勤雜人員林海倫，供款人編號6012467，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局技術工人王效麗，供款人編號6033863，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人梁添，供款人編號6036714，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四

Kuan Kun Fan, intérprete-tradutora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de contribuinte 3012050, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lam Son Wa, chefe de divisão do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 3014648, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Pun Wai Peng, adjunto-técnico do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 3016403, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lam Hoi Lon, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6012467, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong Hao Lai, operária qualificada da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6033863, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Tim, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6036714, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a

款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十一。

市政署重型車輛司機陳偉榮，供款人編號6046957，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員何正，供款人編號6051225，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

司法警察局勤雜人員陳蓮寬，供款人編號6065838，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

按照行政法務司司長於二零二四年五月二日作出的批示：

文化局勤雜人員陳軻慧，供款人編號6148237，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二四年五月三日作出的批示：

土地工務局勤雜人員蔡周健兒，供款人編號6001058，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度

下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十一。

Chan Wai Weng, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6046957, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Ho Cheng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6051225, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Lin Fun, auxiliar da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6065838, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Maio de 2024:

Chan Kuok Wai, auxiliar do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6148237, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Maio de 2024:

Choi Chao Kin I, auxiliar da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, com o número de contribuinte 6001058, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1,

下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十六。

社會工作局勤雜人員梁燕嫻，供款人編號6004979，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局勤雜人員李樹洪，供款人編號6011800，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

統計暨普查局勤雜人員麥靜芝，供款人編號6032468，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

交通事務局高級技術員Aida Maria Albino Carreira，供款人編號6079146，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年四月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十一。

衛生局一般服務助理員陳群英，供款人編號6094730，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年四月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百

alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong In Han, auxiliar do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6004979, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Si Hung, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6011800, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Mak Cheng Chi, auxiliar da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 6032468, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Aida Maria Albino Carreira, técnica superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6079146, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Kuan Ieng, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6094730, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do sal-

分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

按照行政法務司司長於二零二四年五月六日作出的批示：

市政署技術員胡應權，供款人編號3008346，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年四月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局勤雜人員崔美玲，供款人編號6001791，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

社會工作局輕型車輛司機王建常，供款人編號6005169，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人吳健明，供款人編號6039888，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員李錦波，供款人編號6063061，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳

戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

do da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Maio de 2024:

Woo Ying Kuen, técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 3008346, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Choi Mei Leng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6001791, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong Kin Seong, motorista de ligeiros do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6005169, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Kin Meng, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6039888, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Kam Po, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6063061, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Es-

戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人梁偉基，供款人編號6091324，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年四月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

pecial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leung Wai Kei, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6091324, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
903001	5-03-0	32-02-05-00-00	退休基金會 Fundo de Pensões		
	5-03-0	32-02-16-00-00	管理費及保安 Condominio e segurança	131,000.00	
	5-03-0	32-02-19-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		44,000.00
	5-03-0	32-02-99-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		100,000.00
	5-03-0	32-04-03-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	13,000.00	
	5-03-0	32-04-04-00-00	設備折舊 Depreciações de equipamento		29,000.00
	5-03-0	32-04-99-00-00	軟件及版權 Softwares ou direitos de autor	109,000.00	
	5-03-0	32-04-99-00-00	其他一固定及無形資產 Outros - Activos fixos e intangíveis		80,000.00
			總額 Total	253,000.00	253,000.00
核准依據： Referente à autorização:	06/05/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 06/05/2024				

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第一次投資預算修改
1.ª alteração do orçamento de investimento do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零二四〉款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação	名稱 Designação		追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	組織 Orgân.	資產 Activos		
903001		退休基金會 Fundo de Pensões		
	51-01-03-01-00	設備—成本 Equipamentos - Custos	550,000.00	
	51-02-01-01-00	軟件及版權—成本 Softwares ou direitos de autor - Custos	250,000.00	
	51-99-01-00-00	其他固定及無形資產—成本 Outros activos fixos e intangíveis - Custos		800,000.00
		總額 Total	800,000.00	800,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
06/05/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 06/05/2024				

二零二四年五月二日於退休基金會——行政管理委員會：主席——高舒婷；副主席——江海莉；副主席——何志良；委員——羅瑾瑜、梁穎妍、吳惠嫻

Fundo de Pensões, aos 2 de Maio de 2024. — O Conselho de Administração. — A Presidente, *Diana Maria Vital Costa*. — A Vice-Presidente, *Fátima Conceição da Rosa*. — O Vice-Presidente, *Ho Chi Leong*. — Os Administradores, *Lo Kan U — Leong Weng In — Ng Wai Han*.

二零二四年五月九日於退休基金會——行政管理委員會主席 高舒婷

Fundo de Pensões, aos 9 de Maio de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

印務局

批示摘錄

按照行政法務司司長於二零二四年四月三十日的批示：

陳日鴻 – 根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第13/2023號行政法規《印務局的組織及運作》第四條第一款(一)項的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任印務局副局長的定期委任，自二零二四年六月三十日起續期一年。

二零二四年五月七日於印務局

局長 梁葆瑩

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Abril de 2024:

Chan Iat Hong – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como administrador-adjunto da Imprensa Oficial, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e da alínea l) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2023 «Organização e funcionamento da Imprensa Oficial», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 30 de Junho de 2024.

Imprensa Oficial, aos 7 de Maio de 2024. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

根據簽署人於二零二四年五月八日之批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運活動准照：

- 中基基礎工程有限公司 准照編號6/2024

(是項刊登費用為 \$397.00)

二零二四年五月八日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário de 8 de Maio de 2024, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005 de 20 de Junho, foi concedida licença da actividade transitória à seguinte empresa:

– CHINA GEOMASTER ENGENHARIA, LIMITADA

– Licença n.º 6/2024

(Custo desta publicação \$ 397,00)

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 8 de Maio de 2024. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財政局

批示摘錄

按照本局局長於二零二四年四月五日之批示：

李思敏 – 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(一)項之規定，其在本局擔任第二職階二等技

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despacho do Director dos Serviços, de 5 de Abril de 2024:

Lei Si Man – foi alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico de

術輔導員職務的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年三月三十一日起生效。

二零二四年五月八日於財政局

局長 容光亮

2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir de 31 de Março de 2024.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 8 de Maio de 2024.
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年四月二十三日作出的批示：

楊時沛 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年四月十七日起轉為本局行政任用合同第十職階勤雜人員，薪俸點為240。

摘錄自本局代局長於二零二四年四月三十日作出的批示：

張娜、趙倩瑩、吳燕彩、阮信鴻、梁安琪、黃霞、陳曉穎、譚詩欣及黃少芬 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年四月十四日起轉為本局行政任用合同第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

摘錄自本局代局長於二零二四年五月二日作出的批示：

李嘉玲、黃逸興、陳灝珊、岑浩然、王曼琪、楊詠琛及駱小莉 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年四月二十八日起轉為本局行政任用合同第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

准照摘錄

中文名稱為“碧麗宮”，葡文名稱為“PALÁCIO”和英文名稱為“PALACE”的餐廳，在2024年4月11日獲發第0699/

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despacho da Directora destes Serviços, de 23 de Abril de 2024:

Leong Si Pui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 10.º escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), n.º 3 e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 17 de Abril de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 30 de Abril de 2024:

Cheong No, Chio Sin Ieng, Ng In Choi, Un Son Hong, Leong On Kei, Wong Ha, Chan Hio Weng, Tam Si Ian e Wong Sio Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 14 de Abril de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 2 de Maio de 2024:

Lei Ka Leng, Wong Iat Heng, Chan Ho Shan, Sam Hou In, Wong Man Kei, Ieong Weng Sam e Lok Sio Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 28 de Abril de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Extracto de licença

Foi emitida a licença de restaurante n.º 0699/R/2024, em 11 de Abril de 2024, à sociedade “新中央酒店管理有限公司” em chinês, “HOTEL CENTRAL – GESTÃO HOTELEIRA LI-

R/2024號准照，持有人為“新中央酒店管理有限公司”，葡文名稱為“HOTEL CENTRAL – GESTÃO HOTELEIRA LIMITADA”和英文名稱為“HOTEL CENTRAL – HOTEL MANAGEMENT LIMITED”。場所位於澳門新馬路264號和270號，“新中央”酒店四樓。

(是項刊登費用為 \$488.00)

聲明

為著有關之效力，茲聲明曾擔任旅遊局人員編制第二職階顧問督察馬小玲，因自願退休，自二零二四年五月一日起，終止於本局之所有職務。

二零二四年五月八日於旅遊局

代局長 程衛東

博彩監察協調局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年四月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款二項及第三款的規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二四年一月二十三日起：

序號	姓名	職級及職階
1	羅約翰	第一職階特級行政技術助理員

自二零二四年三月三十一日起：

序號	姓名	職級及職階
1	劉劍峰	第一職階首席督察
2	歐陽偉豪	第一職階首席督察
3	馮俊邦	第一職階首席督察
4	李浩基	第一職階首席督察
5	呂曉慧	第一職階首席督察
6	譚澳順	第一職階首席督察
7	李子添	第一職階首席督察
8	雷迪輝	第一職階首席督察
9	伍偉匡	第一職階首席督察
10	蘇希達	第一職階首席督察

MITADA” em português e “HOTEL CENTRAL – HOTEL MANAGEMENT LIMITED” em inglês, para o restaurante denominado “碧麗宮” em chinês, “PALÁCIO” em português e “PALACE” em inglês, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.ºs 264 e 270, 4.º andar do Hotel “HOTEL CENTRAL”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Ma Sio Leng, inspetora assessora, 2.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cessou todas as funções nestes Serviços, a partir de 1 de Maio de 2024, por motivo de aposentação voluntária.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 8 de Maio de 2024. –
O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 8 de Abril de 2024:

O seguinte pessoal desta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração – alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

A partir de 23 de Janeiro de 2024:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	João Miguel De Oliveira Da Rosa	assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão

A partir de 31 de Março de 2024:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Lao Kim Fong	inspector principal, 1.º escalão
2	Ao Ieong Wai Hou	inspector principal, 1.º escalão
3	Fong Chon Pong	inspector principal, 1.º escalão
4	Lei Hou Kei	inspector principal, 1.º escalão
5	Loi Hio Wai	inspector principal, 1.º escalão
6	Tam Ou Son	inspector principal, 1.º escalão
7	Lei Chi Tim	inspector principal, 1.º escalão
8	Loi Tek Fai	inspector principal, 1.º escalão
9	Ng Wai Hong	inspector principal, 1.º escalão
10	Sou Hei Tat	inspector principal, 1.º escalão

序號	姓名	職級及職階
11	夏文威	第一職階首席督察
12	何靜文	第一職階首席督察
13	劉婉婷	第一職階首席督察

二零二四年五月八日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

Ordem	Nome	Escalão e carreira
11	Ha Man Wai	inspector principal, 1.º escalão
12	Ho Cheng Man	inspector principal, 1.º escalão
13	Lao Un Teng	inspector principal, 1.º escalão

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 8 de Maio de 2024. — O Director, Adriano Marques Ho.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年五月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改高慧敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席特級技術輔導員。

二零二四年五月六日於勞工事務局

局長 黃志雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 6 de Maio de 2024:

Kou Wai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 6 de Maio de 2024. — O Director, Wong Chi Hong.

科學技術發展基金

聲明書

摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

二零二四年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

Declaração

Extracto

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
809001			科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia		

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-12-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	500,000.00	
	8-12-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	850,000.00	
	8-12-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	60,000.00	
	8-12-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	20,000.00	
	8-12-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000.00	
	8-12-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	1,850,000.00	
	8-12-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios		3,780,000.00
	9-02-0	38-01-03-07-07	澳門理工大學 Universidade Politécnica de Macau	8,720,000.00	
	9-02-0	38-01-03-07-08	澳門大學 Universidade de Macau	16,500,000.00	
	8-12-0	38-02-01-99-00	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações		12,360,000.00
	8-12-0	38-02-02-99-00	其他—企業 Outras - Empresas		4,700,000.00
	8-12-0	38-02-03-99-00	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos		1,500,000.00
	8-12-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		6,660,000.00
	8-12-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	700,000.00	
	8-12-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		700,000.00
總額 Total				29,700,000.00	29,700,000.00
核准依據： Referente à autorização:			06/05/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Ex. ^{mo} Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 06/05/2024		

二零二四年四月十一日於科學技術發展基金——行政委員會主席：謝永強——行政委員會委員：葉桂林

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 11 de Abril de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, *Che Weng Keong*. — O Membro do Conselho de Administração, *Ip Kuai Lam*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年三月十八日作出的批示：

徐曉欣，為本局第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，屬長期行政任用合同 – 根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，其合同修改為不具期限的行政任用合同，職級及職階不變，自2024年3月17日起生效。

摘錄自本人於二零二四年五月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等技術輔導員高永達獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別的第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年五月九日於統計暨普查局

局長 黃善文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do Signatário, de 18 de Março de 2024:

Choi Hio Ian, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços – alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 17 de Março de 2024.

Por despacho do Signatário, de 6 de Maio de 2024:

Kou Weng Tat, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão – nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 9 de Maio de 2024. — O Director dos Serviços, *Vong Sin Man*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自治安警察局局長於二零二四年四月十八日之批示：

應警員編號105241黎嘉昇之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二四年五月十一日起免職，正式脫離治安警察局。

摘錄自保安司司長於二零二四年四月二十九日作出的第42/2024號批示：

批准治安警察局下列人員自二零二四年四月二十四日起，延續在司法警察局之特別定期委任，直至實習的最後評核名單在《澳門特別行政區公報》公佈為止；倘有關人員成績及格，將延續至其就職為該局二等刑事偵查員之日為止。

警員	195140	梁穎其
警員	326140	歐陽小美
警員	200181	施文杰
警員	126191	高永康

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho do comandante do CPSP, de 18 de Abril de 2024:

Lai Ka Seng, guarda n.º 105241 — exonerado, a seu pedido do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 49.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 11 de Maio de 2024.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 42/2024, de 29 de Abril de 2024:

O pessoal abaixo mencionado deste Corpo de Polícia de Segurança Pública — autorizado a prorrogação da comissão de serviço especial na Polícia Judiciária, a partir de 24 de Abril de 2024, até à publicação da lista de classificação final dos investigadores criminais estagiários, caso estiverem aprovados a comissão será prorrogada até à tomada de posse como investigador criminal de 2.ª classe da mesma Polícia.

Guarda	195140	Leong Weng Kei
Guarda	326140	Ao Ieong Sio Mei
Guarda	200181	Si Man Kit
Guarda	126191	Kou Weng Hong

摘錄自治安警察局局長於二零二四年五月二日之批示：

應警員編號343171洪成豐之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二四年五月六日起免職，正式脫離治安警察局。

二零二四年五月六日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

Por despacho do comandante do CPSP, de 2 de Maio de 2024:

Hong Seng Fong, guarda n.º 343171 — exonerado, a seu pedido do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 49.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 6 de Maio de 2024.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 6 de Maio de 2024. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二四年四月二十二日作出的批示：

賴釗洪，司法警察局確定委任之二等督察 — 根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第一款及第五條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第十二條(六)項，以及第35/2020號行政法規第三條第二款(四)項、第十八條、第三十八條第一款(一)項及第四十二條第一款(四)項之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的保安廳廳長，為期一年。

該被委任人是出任第35/2020號行政法規第三十八條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附 件

委任賴釗洪為司法警察局保安廳廳長的理由如下：

——職位出缺及因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——賴釗洪憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任廳長一職。

學歷：

——工學學士。

專業培訓：

——澳門高級警官戰略指揮課程研修班；

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Abril de 2024:

Lai Chio Hong, inspector de 2.ª classe, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe do Departamento de Segurança, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e os artigos 3.º, n.º 1, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e os artigos 11.º, n.º 1, e 12.º, alínea 6), da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 3.º, n.º 2, alínea 4), 18.º, 38.º, n.º 1, alínea 1), e 42.º, n.º 1, alínea 4), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lai Chio Hong para o cargo de chefe do Departamento de Segurança da Polícia Judiciária:

-Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

-Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Lai Chio Hong, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

-Licenciatura em Engenharia.

Formação profissional:

-Curso de Aperfeiçoamento de Estratégia e Comando para Oficiais Superiores de Macau;

- 刑事調查理論及實踐訓練課程(第二階段)；
- 刑事訴訟程序進修課程；
- 個人防衛與拘捕技巧課程；
- 恐怖主義與顛覆課程；
- 紀律程序課程。

專業簡歷：

- 2001年，擔任司法警察局實習偵查員培訓課程學員；
- 2002年，擔任司法警察局實習偵查員；
- 2003年，擔任司法警察局二等偵查員；
- 2006年，擔任司法警察局一等刑事偵查員；
- 2010年，擔任司法警察局首席刑事偵查員；
- 2015年，擔任司法警察局副督察；
- 2024年，擔任司法警察局二等督察。

——2018年，擔任司法警察局情報及支援廳特別調查處職務主管；

——2020年10月，以代任方式擔任司法警察局特別調查處處長，並於2021年3月起擔任該處處長；

——2024年1月25日至今，以代任方式擔任司法警察局保安廳廳長。

嘉獎：

- 2021年，其隸屬的危機應變指揮中心獲頒授「英勇獎章」；
- 2020年，其隸屬的情報及支援廳獲頒授「英勇獎章」；
- 2011年，獲頒授「卓越功績獎」；
- 2006年至2021年，獲頒發共四個「個人嘉獎」；
- 2002年至2023年，獲頒發共四十二個「集體嘉獎」及一個「集體表揚」。

劉永權，司法警察局確定委任之副督察 — 根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第二款及第五條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第十二條(十七)項，以及第35/2020號行政法規第十四條第二款(三)項、第十七條、

-Training course (phase II) in the theory and practice criminal investigation;

-Curso de aperfeiçoamento sobre o procedimento processual penal;

-Curso “defesa pessoal e técnicas de captura”;

-Terrorism and subversion course;

-Curso de processo disciplinar.

Currículo profissional:

-Em 2001, formando do curso de formação para investigador estagiário da Polícia Judiciária;

-Em 2002, investigador estagiário da Polícia Judiciária;

-Em 2003, investigador de 2.ª classe da Polícia Judiciária;

-Em 2006, investigador criminal de 1.ª classe da Polícia Judiciária;

-Em 2010, investigador criminal principal da Polícia Judiciária;

-Em 2015, subinspector da Polícia Judiciária;

-Em 2024, inspector de 2.ª classe da Polícia Judiciária.

-Em 2018, chefia funcional da Divisão de Investigação Especial do Departamento de Informações e Apoio da Polícia Judiciária;

-Em Outubro de 2020, chefe da Divisão de Investigação Especial da Polícia Judiciária, em regime de substituição. Em Março de 2021, chefe da Divisão de Investigação Especial da Polícia Judiciária;

-De 25 de Janeiro de 2024 até à presente data, chefe do Departamento de Segurança da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

Louvor:

-Em 2021, desempenhou funções no Centro de Comando de Resposta a Crises, onde lhe foi concedida “medalha de valor”;

-Em 2020, desempenhou funções no Departamento de Informações e Apoio, onde lhe foi concedida “medalha de valor”;

-Em 2011, foi-lhe concedida “menção de mérito excepcional”;

-De 2006 a 2021, foram-lhe concedidos, no total, 4 “louvor individual”;

-De 2002 a 2023, foram-lhe concedidos, no total, 42 “louvor colectivo” e 1 “elogio colectivo”.

Lau Weng Kun, subinspector, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Investigação Especial, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e os artigos 3.º, n.º 2, e 5.º

第三十八條第一款(一)項及第四十二條第二款(十一)項之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的特別調查處處長，為期一年。

該被委任人是出任第35/2020號行政法規第三十八條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任劉永權為司法警察局特別調查處處長的理由如下：

——職位出缺及因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——劉永權憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任處長一職。

學歷：

——法學學士；

——經濟學學士。

專業培訓：

——實地情報人員中級課程；

——澳門司法警察研修班；

——刑事情報科跟蹤課程；

——行動支援工作坊；

——澳門警察專題研修班；

——刑事訴訟程序進修課程。

專業簡歷：

——2001年，擔任司法警察局助理刑事偵查員培訓課程學員；

——2002年，擔任司法警察局助理刑事偵查員；

——2005年，擔任司法警察局實習偵查員；

——2006年，擔任司法警察局二等刑事偵查員；

——2010年，擔任司法警察局一等刑事偵查員；

——2013年，擔任司法警察局首席刑事偵查員；

——2024年，擔任司法警察局副督察。

do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e os artigos 11.º, n.º 1, e 12.º, alínea 17), da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 14.º, n.º 2, alínea 3), 17.º, 38.º, n.º 1, alínea 1), e 42.º, n.º 2 alínea 11), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lau Weng Kun para o cargo de chefe da Divisão de Investigação Especial da Polícia Judiciária:

-Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

-Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Lau Weng Kun, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

-Licenciatura em Direito;

-Licenciatura em Economia.

Formação profissional:

-*Intermediate field intelligence officers' course*;

-Curso de Aperfeiçoamento da Polícia Judiciária de Macau;

-Curso de perseguição da secção de informações criminais;

-Workshop de apoio operacional;

-Curso de estudo temático da Polícia de Macau;

-Curso de Aperfeiçoamento sobre o Procedimento Processual Penal.

Currículo profissional:

-Em 2001, formando do curso de formação para auxiliar de investigação criminal da Polícia Judiciária;

-Em 2002, auxiliar de investigação criminal da Polícia Judiciária;

-Em 2005, investigador estagiário da Polícia Judiciária;

-Em 2006, investigador criminal de 2.ª classe da Polícia Judiciária;

-Em 2010, investigador criminal de 1.ª da Polícia Judiciária;

-Em 2013, investigador criminal principal da Polícia Judiciária;

-Em 2024, subinspector da Polícia Judiciária.

——2024年1月25日至今，以代任方式擔任司法警察局特別調查處處長。

嘉獎：

——2021年，其隸屬的危機應變指揮中心獲頒授「英勇獎章」；

——2020年，其隸屬的情報及支援廳獲頒授「英勇獎章」；

——2016年及2021年，獲頒授共兩個「卓越功績獎」；

——2013年至2020年，獲頒發共三個「個人嘉獎」；

——2002年至2023年，獲頒發共二十七個「集體嘉獎」及一個「集體表揚」。

二零二四年五月七日於司法警察局

局長 薛仲明

-De 25 de Janeiro de 2024 até à presente data, chefe da Divisão de Investigação Especial da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

Louvor:

-Em 2021, desempenhou funções no Centro de Comando de Resposta a Crises, onde lhe foi concedida “medalha de valor”;

-Em 2020, desempenhou funções no Departamento de Informações e Apoio, onde lhe foi concedida “medalha de valor”;

-Em 2016 e 2021, foram-lhe concedidas, no total, 2 “menção de mérito excepcional”;

-De 2013 a 2020, foram-lhe concedidos, no total, 3 “louvor individual”;

-De 2002 a 2023, foram-lhe concedidos, no total, 27 “louvor colectivo” e 1 “elogio colectivo”.

Polícia Judiciária, aos 7 de Maio de 2024. — O Director, *Sit Chong Meng*.

消防局

批示摘錄

按照二零二四年五月六日第44/2024號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條(四)項之規定，下列消防局之人員自二零二四年四月三十日起處於“附於編制”狀況：

一等消防員 編號 414940 趙春兒

按照二零二四年五月六日第45/2024號保安司司長批示：

張智宏，消防總長編號400091—根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款、第五條及第七條，第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(四)項及第十六條，以及第三十三條的規定，自二零二四年五月十四日起，以定期委任方式委任為消防局澳門行動廳廳長，為期兩年。

CORPO DE BOMBEIROS

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 44/2024, de 6 de Maio de 2024:

O seguinte pessoal, do Corpo de Bombeiros, passa para a situação de «adido ao quadro», nos termos da alínea 4) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 30 de Abril de 2024.

Bombeira de Primeira n.º 414940 Chio Chon I

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 45/2024, de 6 de Maio de 2024:

Cheong Chi Wang, chefe principal n.º 400091 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento Operacional de Macau do Corpo de Bombeiros, nos termos das disposições conjugadas da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º e dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 31.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), da alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, bem como da alínea 4) do n.º 1 dos artigos 5.º, 16.º e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e funcionamento do Corpo de Bombeiros), vigente, a partir de 14 de Maio de 2024.

李龍傑，消防總長編號404031—根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款、第五條及第七條，第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(二)項及第十二條，以及第三十三條的規定，自二零二四年五月十四日起，以定期委任方式委任為消防局研究及策劃廳廳長，為期兩年。

根據第15/2009號法律第五條第二款之規定，現以附件形式公佈委任的依據及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件一

委任消防總長(編號400091)張智宏擔任消防局澳門行動廳廳長的依據如下：

——職位出缺及有需要填補空缺；

——消防總長(編號400091)張智宏的個人履歷顯示其具備有專業能力及才幹擔任消防局澳門行動廳廳長一職：

學歷：

——消防技術專業防護及安全工程學學士；

——公共管理碩士；

——澳門保安部隊高等學校第六屆指揮及領導課程。

專業簡歷：

——於2009年3月至2009年6月，就職副一等消防區長，並在消防局海島行動廳工作；

——於2009年7月至2009年12月，在消防局澳門行動廳工作；

——於2010年1月至2011年5月，擔任消防局澳門行動廳黑沙環行動站職務主管；

——於2011年6月至2012年7月，擔任消防局澳門行動廳中央行動站職務主管；

——於2012年7月，晉升一等消防區長；

Lei Long Kit, chefe principal n.º 404031 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento de Estudo e Planeamento do Corpo de Bombeiros, nos termos das disposições conjugadas da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º e dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 31.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), da alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, bem como da alínea 2) do n.º 1 dos artigos 5.º, 12.º e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e funcionamento do Corpo de Bombeiros), vigente, a partir de 14 de Maio de 2024.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e aos currículos académicos e profissionais dos nomeados.

ANEXO 1

Fundamentos da nomeação do chefe principal n.º 400091, Cheong Chi Wang, para exercer o cargo de chefe do Departamento Operacional de Macau do Corpo de Bombeiros (CB):

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe principal n.º 400091, Cheong Chi Wang, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros;

— Mestrado em Administração Pública;

— 6.º Curso de Comando e Direcção pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

Currículo profissional:

— Tomou posse como chefe assistente e prestou serviço no Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Março de 2009 a Junho de 2009;

— Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Julho de 2009 a Dezembro de 2009;

— Chefia funcional do Posto Operacional da Areia Preta do Departamento Operacional de Macau do CB, de Janeiro de 2010 a Maio de 2011;

— Chefia funcional do Posto Operacional Central do Departamento Operacional de Macau do CB, de Junho de 2011 a Julho de 2012;

— Foi promovido ao posto de chefe de primeira em Julho de 2012;

——於2012年8月至2013年2月，擔任消防局指揮部輔助室職務主管；

——於2013年3月至2014年12月，擔任消防局辦事暨接待處職務主管；

——於2015年1月至2016年7月，擔任消防局澳門行動廳西灣湖行動站站主任；

——於2016年7月至2017年7月，以代任制度方式擔任消防局研究及策劃廳教育宣傳及公關處處長；

——於2017年7月至2018年2月，以代任制度方式擔任消防局機場處處長；

——於2018年1月，晉升副消防總長；

——於2018年2月至2018年4月，在消防局防火廳執行副消防總長職務，以代任制度方式擔任消防局防火廳設計圖分析處處長；

——於2018年4月至2020年5月，在消防局研究及策劃廳執行副消防總長職務，其間曾以代任制度方式擔任消防局研究及策劃廳廳長；

——於2020年5月至今，在消防局澳門行動廳執行副消防總長職務，其間曾以代任制度方式擔任消防局澳門行動廳廳長；

——於2024年4月，晉升消防總長。

— Chefia funcional do Gabinete de Apoio ao Comando do CB, de Agosto de 2012 a Fevereiro de 2013;

— Chefia funcional da Secretaria e Recepção do CB, de Março de 2013 a Dezembro de 2014;

— Chefe do Posto Operacional do Lago Sai Van do Departamento Operacional de Macau do CB, de Janeiro de 2015 a Julho de 2016;

— Chefe da Divisão de Sensibilização, Divulgação e Relações Públicas do Departamento de Estudo e Planeamento do CB em regime de substituição, de Julho de 2016 a Julho de 2017;

— Chefe da Divisão do Aeroporto do CB em regime de substituição, de Julho de 2017 a Fevereiro de 2018;

— Foi promovido ao posto de chefe-ajudante em Janeiro de 2018;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante no Departamento de Prevenção de Incêndios do CB e assumiu o cargo de chefe da Divisão de Análise de Projectos do Departamento de Prevenção de Incêndios do CB em regime de substituição, de Fevereiro de 2018 a Abril de 2018;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante no Departamento de Estudo e Planeamento do CB, de Abril de 2018 a Maio de 2020, durante o período, tinha exercido o cargo de chefe do Departamento de Estudo e Planeamento do CB em regime de substituição;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante no Departamento Operacional de Macau do CB desde Maio de 2020 até ao presente, durante o período, tinha exercido o cargo de chefe do Departamento Operacional de Macau do CB em regime de substituição;

— Foi promovido ao posto de chefe principal em Abril de 2024.

附件二

委任消防總長（編號404031）李龍傑擔任消防局研究及策劃廳廳長的依據如下：

——職位出缺及有需要填補空缺；

——消防總長（編號404031）李龍傑的個人履歷顯示其具備有專業能力及才幹擔任消防局研究及策劃廳廳長一職：

學歷：

——消防技術專業防護及安全工程學學士；

——建築學學士；

——澳門保安部隊高等學校第六屆指揮及領導課程。

ANEXO 2

Fundamentos da nomeação do chefe principal n.º 404031, Lei Long Kit, para exercer o cargo de chefe do Departamento de Estudo e Planeamento do Corpo de Bombeiros (CB):

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe principal n.º 404031, Lei Long Kit, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros;

— Licenciatura em Arquitectura;

— 6.º Curso de Comando e Direcção pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

專業簡歷：

——於2003年4月至2004年5月，進入消防局任職消防員，並在消防局海島行動廳工作；

——於2009年3月至2009年12月，就職副一等消防區長，並在消防局技術廳設計圖分析部工作；

——於2010年1月至2016年2月，擔任消防局技術廳設計圖分析部職務主管；

——於2012年7月，晉升一等消防區長；

——於2016年3月至2016年7月，擔任消防局技術廳設施檢驗部職務主管；

——於2016年7月至2017年7月，以代任制度方式擔任消防局防火廳設施檢驗處處長；

——於2017年7月至2018年2月，以代任制度方式擔任消防局防火廳設計圖分析處處長；

——於2018年1月，晉升副消防總長；

——於2018年2月至2018年4月，在消防局澳門行動廳執行副消防總長職務，以代任制度方式擔任消防局澳門行動廳澳門行動及救護處處長；

——於2018年4月至2020年1月，在消防局防火廳執行副消防總長職務，其間曾以代任制度方式擔任消防局防火廳廳長；

——於2020年1月至2023年4月，在消防局海島行動廳執行副消防總長職務，其間曾以代任制度方式擔任消防局海島行動廳廳長；

——於2023年4月至今，在消防局研究及策劃廳執行副消防總長職務，其間曾以代任制度方式擔任消防局研究及策劃廳廳長；

——於2024年4月，晉升消防總長。

二零二四年五月九日於消防局

局長 梁毓森消防總監

Currículo profissional:

— Ingressou no CB para exercer o cargo de bombeiro e prestou serviço no Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Abril de 2003 a Maio de 2004;

— Tomou posse como chefe assistente e prestou serviço na Unidade de Análise de Projectos do Departamento Técnico do CB, de Março de 2009 a Dezembro de 2009;

— Chefia funcional da Unidade de Análise de Projectos do Departamento Técnico do CB, de Janeiro de 2010 a Fevereiro de 2016;

— Foi promovido ao posto de chefe de primeira em Julho de 2012;

— Chefia funcional da Unidade de Verificação de Instalações do Departamento Técnico do CB, de Março de 2016 a Julho de 2016;

— Chefe da Divisão de Verificação de Instalações do Departamento de Prevenção de Incêndios do CB em regime de substituição, de Julho de 2016 a Julho de 2017;

— Chefe da Divisão de Análise de Projectos do Departamento de Prevenção de Incêndios do CB em regime de substituição, de Julho de 2017 a Fevereiro de 2018;

— Foi promovido ao posto de chefe-ajudante em Janeiro de 2018;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante no Departamento Operacional de Macau do CB e assumiu o cargo de chefe da Divisão de Operações e de Ambulâncias de Macau do Departamento Operacional de Macau do CB em regime de substituição, de Fevereiro de 2018 a Abril de 2018;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante no Departamento de Prevenção de Incêndios do CB, de Abril de 2018 a Janeiro de 2020, durante o período, tinha exercido o cargo de chefe do Departamento de Prevenção de Incêndios do CB em regime de substituição;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante no Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Janeiro de 2020 a Abril de 2023, durante o período, tinha exercido o cargo de chefe do Departamento Operacional das Ilhas do CB em regime de substituição;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante no Departamento de Estudo e Planeamento do CB, desde Abril de 2023 até ao presente, durante o período, tinha exercido o cargo de chefe do Departamento de Estudo e Planeamento do CB em regime de substituição;

— Foi promovido ao posto de chefe principal em Abril de 2024.

Corpo de Bombeiros, aos 9 de Maio de 2024. — O Comandante, *Leong Lok Sam*, chefe-mor.

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二四年四月二日作出的批示：

黃家媛，公共關係及新聞處處長，屬定期委任 — 根據第 15/2009 號法律第五條及第 26/2009 號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二四年八月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年四月二十三日作出的批示：

根據現行第 12/2015 號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

張曉彤，第一職階二等翻譯員，自二零二四年七月九日起生效；

陳嘉明，第一職階二等高級技術員，自二零二四年七月九日起生效。

摘錄自懲教管理局代局長於二零二四年五月二日作出的批示：

根據現行第 14/2009 號法律第十四條第二款及第二十七條、現行第 14/2016 號行政法規第五條、以及現行第 12/2015 號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效：

關皓民，第一職階一等翻譯員，薪俸點為 490 點。

根據現行第 14/2009 號法律第十四條第一款(一)項及第二款、現行第 14/2016 號行政法規第五條、以及現行第 12/2015 號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效：

林文柱，第一職階首席特級技術員，薪俸點為 560 點。

根據現行第 14/2009 號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第 14/2016 號行政法規第五條、以及現行第 12/2015 號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效：

林麗媚，第一職階特級技術員，薪俸點為 505 點。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Abril de 2024:

Vong Ka Nun — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Por despachos do signatário, de 23 de Abril de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir das datas a seguir indicadas:

Cheong Hio Tong, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Julho de 2024;

Chan Ka Meng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Julho de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, substituto, de 2 de Maio de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*:

Kuan Hou Man, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490.

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*:

Lam Man Chu, técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560.

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*:

Lam Lai Mei, técnica especialista, 1.º escalão, índice 505.

聲明**Declaração**

懲教管理局第一職階一等高級技術員黎嘉豪，屬長期行政任用合同，應其要求終止於本局之職務，自二零二四年四月二十九日起生效。

Lai Ka Hou, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração - cessou as funções destes Serviços, a seu pedido, a partir de 29 de Abril de 2024.

二零二四年五月七日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 7 de Maio de 2024.
— Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳門保安部隊事務局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自局長於二零二四年二月二日之批示：

Por despacho da directora dos Serviços, de 2 de Fevereiro de 2024:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第五職階重型車輛司機馮堉銘因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二四年四月二十八日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

Fong Chi Meng, motorista de pesados, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 28 de Abril de 2024, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

摘錄自本局局長於二零二四年二月六日之批示：

Por despacho da directora destes Serviços, de 6 de Fevereiro de 2024:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第八職階勤雜人員羅寶蓮因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二四年五月一日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

Law Pou Lin, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 1 de Maio de 2024, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

摘錄自局長於二零二四年三月十一日之批示：

Por despacho da directora dos Serviços, de 11 de Março de 2024:

應黃曼莉之申請，其在本局擔任第三職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零二四年五月二日起予以解除。

Wong Man Lei — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 2 de Maio de 2024.

摘錄自保安司司長於二零二四年四月二十五日之批示：

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Abril de 2024:

應李家倩之申請，其修讀第三十二屆澳門保安部隊保安學員培訓課程的行政任用合同自二零二四年四月二十六日起予以解除。

Lei Ka Sin — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como instruenda do 32.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, a partir de 26 de Abril de 2024.

聲 明

為有關效力，茲聲明，本局編制內第三職階首席特級技術輔導員陳明明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項之規定，自二零二四年五月五日起因達年齡上限而強制退休。

二零二四年五月八日於澳門保安部隊事務局

代局長 鄭逸富副消防總監

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Meng Meng, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, nestes Serviços, foi desligada do serviço para efeitos de aposentação, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 5 de Maio de 2024.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 8 de Maio de 2024. — O Director dos Serviços, substituto, *Kong Iat Fu*, chefe-mor adjunto.

澳 門 保 安 部 隊 高 等 學 校**批 示 摘 錄**

摘錄自保安司司長於二零二四年四月二十五日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二條及第四十一條第二款之規定，治安警察局警員謝家俊，編號350111，自二零二四年五月六日起以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，並根據同一法律第四十四條(一)項之規定，上述人員自同日起於治安警察局轉為“附於編制”之狀況。

二零二四年五月二日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

**ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA
DE MACAU****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Abril de 2024:

Che Ka Chon Jose, Guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública n.º 350111 — presta serviço, em regime de comissão de serviço normal, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 2.º e 41.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2021, a partir de 6 de Maio de 2024, e passa para a situação de «adido ao quadro» do CPSP, nos termos do artigo 44.º, alínea 1), da mesma lei, desde a mesma data.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Maio de 2024. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

教 育 及 青 年 發 展 局**批 示 摘 錄**

摘錄自社會文化司司長二零二三年十一月十日批示：

王茵茵 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零二四年五月六日起生效。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE****Extractos de despachos**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Novembro de 2023:

Wong Ian Ian — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de administração de educação), índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 6 de Maio de 2024.

摘錄自社會文化司司長二零二四年二月九日批示：

袁偉雪 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階勤雜人員（一般助理人員範疇），薪俸點為110，試用期六個月，自二零二四年五月六日起生效。

摘錄自本人二零二四年四月十九日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

張約翰，第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二四年三月十四日起生效；

顏蘊莉，第一職階特級技術員，薪俸點為505，自二零二四年三月十四日起生效；

趙美美，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零二四年三月五日起生效；

李新妹，第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零二四年三月十四日起生效；

陳慧貞、崔惠玲及馬海珊，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二四年三月十四日起生效；

譚金鳳及余麗成，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二四年三月十六日起生效。

李葉敏 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，其在本局擔任第二職階教學助理員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為280，自二零二四年三月十四日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

張婉玲，第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二四年三月六日起生效；

黃偉生，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零二四年三月六日起生效。

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Fevereiro de 2024:

Un Wai Sut — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, (área de auxiliar geral), índice 110, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 6 de Maio de 2024.

Por despachos da signatária, de 19 de Abril de 2024:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Cheong Ieok Hon, como técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 14 de Março de 2024;

Ngan Wan Lei, como técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, a partir de 14 de Março de 2024;

Chio Mei Mei Maria, como operária qualificada, 2.º escalão, índice 160, a partir de 5 de Março de 2024;

Lei San Mui, como auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 14 de Março de 2024;

Chan Wai Cheng, Choi Wai Leng e Ma Hoi San, como auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 14 de Março de 2024;

Tam Kam Fong e U Lai Seng, como auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 16 de Março de 2024.

Lei Ip Man, auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 14 de Março de 2024.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Cheong Un Leng, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 6 de Março de 2024;

Wong Wai Sang, como operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, a partir de 6 de Março de 2024.

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條和附件一表二、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改行政任用合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

何智穎及楊敏珊，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階勤雜人員之譚佩萍，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二四年五月八日起終止職務。

二零二四年五月九日於教育及青年發展局

代局長 阮佩賢(副局長)

衛 生 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十一月六日作出的批示：

鄧志豪——根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條及第二十六條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條第一款至第三款及經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律附件表一的規定，以行政任用合同方式獲聘用為第四職階顧問醫生，收取薪俸點860點的百分之五十作為報酬，從二零二四年二月一日起，為期一年。

摘錄自本局局長於二零二三年十一月二十四日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Ho Chi Weng e Jeong Man San, para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tam Pui Peng, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 8 de Maio de 2024.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 9 de Maio de 2024. — A Directora, substituta, *Iun Pui Iun*, subdirectora.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Novembro de 2023:

Tang Chi Ho — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 4.º, 6.º e n.º 1 do artigo 26.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, n.ºs 1 a 3 do artigo 268.º do ETAPM vigente e do mapa 1 do anexo à Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, como médico consultor, 4.º escalão, com direito a 50% do índice 860, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Novembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contrato administrativo de provimento nestes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

第二職階二等高級技術員何海琪，自二零二三年十月十一日起生效；

第二職階二等技術輔導員葉家欣和黎振雄，自二零二三年十月十一日起生效；

第二職階二等技術輔導員陳秀娟和陳柳妍，自二零二三年十月二十五日起生效；

第二職階二等高級技術員李嘉詠，自二零二三年十月二十五日起生效；

第三職階普通科醫生陳俊文和李智乾，自二零二三年十月三十一日起生效；

第二職階普通科醫生陳杰輝和葉澍峰，自二零二三年十月三十一日起生效；

第二職階二等藥劑師鄭鎂漣和梁淑琳，自二零二三年十月三十一日起生效；

第二職階一級護士張小敏，自二零二三年十月三十一日起生效；

第二職階二等高級衛生技術員甘志安、劉嘉賢、馬慧盈、吳淑盈及黃明輝，自二零二三年十月三十一日起生效；

第二職階二等技術輔導員麥嘉轉，自二零二三年十月三十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第二職階一等衛生督察陳鏡燊、曾繁華、鄭素怡、鍾俊許、古業熙、林澤波、林明朗、李孝斌、李鎧堯、梁嘉俊、吳珊瑚、蕭嘉麗、韋靜雯及黃婉雯，自二零二三年十月二日起生效；

第四職階普通科醫生羅金亮，自二零二三年十月三十一日起生效；

第一職階首席技術員吳佩鳳，自二零二三年十月三十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年一月二十二日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，本局下列人員，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等高級衛生技術員，試用期六個月：

劉溥琳，從二零二四年三月四日起；

黃穎虹，從二零二四年三月十八日起。

Ho Hoi Kei, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Outubro de 2023;

Ip Ka Ian e Lai Chan Hong, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Outubro de 2023;

Chan Sao Kun e Chen Liuyan, como adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 25 de Outubro de 2023;

Lei Ka Wing, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 25 de Outubro de 2023;

Chan Chon Man e Lei Chi Kin, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2023;

Chan Kit Fai e Yip Shue Fung, como médicos gerais, 2.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2023;

Cheang Mei Lin e Leong Sok Lam, como farmacêuticas de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2023;

Cheong Sio Man, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2023;

Kam Chi On, Lau Ka In, Ma Wai Ieng, Ng Sok Ieng e Wong Meng Fai, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2023;

Mak Ka Chun, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contrato administrativo de provimento nestes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Chan Keang San, Chang Fan Wa, Cheang Sou I, Chong Chon Hoi, Ku Ip Hei, Lam Chak Po, Lam Meng Long, Lei Hao Pan, Lei Hoi Io, Leong Ka Chon, Ng San Wu, Sio Ka Lai, Wai Cheng Man e Wong Un Man, como inspectores sanitários de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 2 de Outubro de 2023;

Lo Kam Leong, como médico geral, 4.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2023;

Ng Pui Fong, como técnica principal, 1.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2023.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Janeiro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo do n.º 2 do artigo 3.º e n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Lao Pou Lam, a partir de 4 de Março de 2024;

Wong Weng Hong, a partir de 18 de Março de 2024.

摘錄自社會文化司司長於二零二四年一月三十日作出的批示：

翁怡婷——根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，從二零二四年三月十八日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等高級技術員，試用期六個月。

摘錄自本局局長於二零二四年二月七日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續三年：

第一職階一等診療技術員賴婉彤，自二零二四年三月二十四日起生效；

第四職階二等護理助理員梁研芳，自二零二四年三月二日起生效；

第三職階一般服務助理員周愛蓮，自二零二四年三月十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年二月十六日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續一年：

第一職階主治醫生胡茵穎，自二零二四年三月十一日起生效；

第一職階二等高級技術員蘇敬彬和潘思雯，自二零二四年三月十一日起生效；

第一職階主治醫生陳綺珊，自二零二四年三月二十一日起生效；

第一職階二等高級技術員羅潔儀，自二零二四年三月二十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年四月十七日作出的批示：

梁玉萍 — 按照經第26/2023號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十四條第一款c)項、第五款及第六款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二四年七月二十五日起，以定期委任方式，續任為本局就診服務處處長，為期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年四月二十九日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Janeiro de 2024:

Long I Teng — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, a partir de 18 de Março de 2024, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, ao abrigo do n.º 2 do artigo 3.^o e n.º 1 do artigo 5.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Fevereiro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Lai Un Tong, como técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 24 de Março de 2024;

Leong In Fong, como auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 4.^o escalão, a partir de 2 de Março de 2024;

Chao Oi Lin, como auxiliar de serviços gerais, 3.^o escalão, a partir de 11 de Março de 2024.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Fevereiro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Wu Ian Weng, como médica assistente, 1.^o escalão, a partir de 11 de Março de 2024;

Sou Keng Pan e Pun Si Man, como técnicos superiores de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 11 de Março de 2024;

Chan I San, como médica assistente, 1.^o escalão, a partir de 21 de Março de 2024;

Lo Kit I, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 25 de Março de 2024.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Abril de 2024:

Leong Iok Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Atendimento de Utentes, nos termos da alínea c) do n.º 1, n.º 5 e n.º 6 do artigo 44.^o do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2023, do artigo 5.^o da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.^o do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 25 de Julho de 2024.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Abril de 2024:

Wong Hou Nam, Tang Chi Kuan e Ho Un Ieng, técnicos superiores de saúde de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos

編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃浩楠、鄧紫坤及何苑盈在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二四年四月二十九日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

劉堅 - 應其要求，註銷第ME0167號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

按照二零二四年四月三十日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

黃文詩 - 應其要求，中止第MI1550號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

歐陽宛彤 - 應其要求，中止第SI0015號語言治療師完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零二四年五月二日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

核准執照編號第AL-0376號，及營業地點位於澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心6樓C、D座之原中文名稱為澳門銀濠綜合醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Integrado Prata de Macau，英文名稱為Macao Silver Integrative Medical Center更改中文名稱為慈心醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Mercy，英文名稱為Mercy Medical Center，以及核准上述場所擁有人轉移至萬流健康產業發展有限公司，法人住所位於澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心6樓C、D座。

(是項刊登費用為 \$578.00)

大眾診所，英文名稱為Tai Chong Clinic - 獲准許營業，執照編號：AL - 0608，其營業地點位於澳門菜園涌邊街454號濠江花園第五座地下V座，持牌人為盛康國際有限公司，法人住所位於澳門得勝馬路29-31號栢景花園1樓B座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

二零二四年五月十日於衛生局

局長 羅奕龍

com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 29 de Abril de 2024:

Lao Kin — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0167.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 30 de Abril de 2024:

Wong Man Si — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI1550.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Au Yeung Yuen Tung — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta da fala, licença integral n.º SI0015.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 2 de Maio de 2024:

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0376 do estabelecimento com a designação em língua chinesa, língua portuguesa e em língua inglesa de 澳門銀濠綜合醫療中心, Centro Médico Integrado Prata de Macau e Macao Silver Integrative Medical Center, situado na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van n.º 810, C6 e D6, Macau, designação seja alterada respectivamente para 慈心醫療中心, Centro Médico Mercy e Mercy Medical Center, e autorizada a transferência de titular do acima estabelecimento a favor de Madura Desenvolvimento da Indústria da Saúde Limitada, com sede na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van n.º 810, C6 e D6, Macau.

(Custo desta publicação \$ 578,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Clínica Tai Chong, com designação em língua inglesa de Tai Chong Clinic, situada na Rua Marginal do Canal das Hortas n.º 454, Hou Kong Fa Un Bloco V r/c V, Macau, alvará n.º AL-0608, cuja titularidade pertence a Vida Saudável Internacional Limitada, com sede na Estrada da Vitória n.º 29-31, Pak Keng 1.º andar B, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Serviços de Saúde, aos 10 de Maio de 2024. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

社會工作局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二四年三月十二日作出的批示：

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 12 de Março de 2024:

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas seguintes:

不具期限的行政任用合同

Contrato administrativo de provimento sem termo

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
黃罡	顧問高級技術員	3	650	07/04/2024
郭善怡	一等高級技術員	2	510	12/04/2024
古鈺鏜				

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Wong Kong	técnico superior assessor	3	650	07/04/2024
Kuok Sin I	técnico superior de 1.ª classe	2	510	12/04/2024
Ku Iok Tong				

長期行政任用合同

Contrato administrativo de provimento de longa duração

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
談詠芯	一等技術輔導員	2	320	12/04/2024
何玉鶯				
盧寶欣				

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Tam Weng Sam	adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	12/04/2024
Ho Iok Ang				
Lou Pou Ian				

行政任用合同

Contrato administrativo de provimento

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
黃婉琪	一等高級技術員	2	510	12/04/2024

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Wong Un Kei	técnico superior de 1.ª classe	2	510	12/04/2024

摘錄自社會工作局局長於二零二四年三月二十六日作出的批示：

Por despachos do Ex.º Senhor Presidente, do Instituto de Acção Social, de 26 de Março de 2024:

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，趙遠華、施雅萍及鄧智婷在本局擔任第一職階二等技術員的行政任用合同續期一年，自二零二四年四月十日起生效。

Chio Un Wa, Si Nga Peng e Tang Chi Teng — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Abril de 2024.

聲明

Declaração

本局下列不具期限的行政任用合同人員，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、

Os trabalhadores abaixo mencionados — cessados de funções, e caducados os seus contratos administrativos de provimento sem termo deste Instituto, por atingir o limite de idade, nos

第二款及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自相應日期起終止職務及合同失效：

termos da alínea c) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM, vigente, conjugados com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

姓名	職級	職階	日期
梁燕嫻	勤雜人員	9	28/04/2024
王建常	輕型車輛司機		29/04/2024
許寶寶	勤雜人員	3	12/05/2024

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Leong In Han	auxiliar	9	28/04/2024
Wong Kin Seong	motorista de ligeiros		29/04/2024
Hoi Pou Pou	auxiliar	3	12/05/2024

二零二四年五月九日於社會工作局

局長 韓衛

Instituto de Acção Social, aos 9 de Maio de 2024. — O Presidente, *Hon Wai*.

社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
905001	5-02-0	31-01-01-01-00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social		33,000.00
	5-02-0	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros		276,700.00
	5-02-0	31-01-03-00-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		42,000.00
	5-02-0	31-01-04-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		35,000.00
	5-02-0	31-01-05-02-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		
	5-02-0	31-02-01-04-00	委員會成員 Membros de conselhos	30,000.00	
	5-02-0	31-02-01-08-00	超時工作 Horas extraordinárias	300,000.00	
	5-02-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	81,700.00	
	5-03-0	31-03-02-00-00	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)		25,000.00
	5-02-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	200,000.00	
	5-02-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	400,000.00	
	5-02-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	1,050,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	5-02-0	備用撥款 Dotação provisional		1,650,000.00
	39-01-00-00-00			
		總額 Total	2,061,700.00	2,061,700.00
核准依據： Referente à autorização:				
02/05/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 02/05/2024				

澳門旅遊大學

批示摘錄

根據本校校長於二零二四年二月一日和二零二四年五月二日之批示：

趙偉兵 — 根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第二十三條第二款（十四）項、第11/2024號行政法規《澳門旅遊大學章程》第四十六條第二款、第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二四年四月十九日起，以定期委任方式續任為本校創意旅遊與智慧科技學院院長，為期兩年。

二零二四年五月十日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年四月十九日作出的批示：

梁澤武及王偉鵬——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點510，自二零二四年四月十九日起生效。

二零二四年五月九日於公共建設局

局長 林煒浩

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年三月八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，黃建南在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二四年五月七日起續期一年。

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

Extracto de despacho

Por despachos da Reitora, desta Universidade, de 1 de Fevereiro de 2024 e de 2 de Maio de 2024:

Zhao Weibing — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como director da Faculdade de Turismo Criativo e Tecnologias Inteligentes, desta Universidade, nos termos dos artigos 23.º, n.º 2, alínea 14) do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), 46.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 11/2024 (Estatutos da Universidade de Turismo de Macau), e dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 19 de Abril de 2024.

Universidade de Turismo de Macau, aos 10 de Maio de 2024.
— A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 19 de Abril de 2024:

Leong Chak Mou e Wong Wai Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Abril de 2024.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 9 de Maio de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho da directora, de 8 de Março de 2024:

Wong Kin Nam — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 7 de Maio de 2024.

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年三月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用林燕珊、黃名蔚、黃雪雯、甘美詩、許欣欣、李文裕、蔡虹容、林文輝及林家俊為第一職階二等技術輔導員，薪俸點260點，為期六個月試用期，自二零二四年五月二日起生效。

摘錄自局長於二零二四年三月二十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項、第三款及第四款的規定，洪炳良在本局擔任第一職階一高等級技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年三月一日起生效。

二零二四年五月六日於海事及水務局

代局長 郭虔

環境保護局

批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二四年四月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及（二）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

洪漢杰——轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685點，自二零二四年五月五日起生效；

洪麗盈——轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點275點，自二零二四年五月二日起生效；

譚嘉文——轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點275點，自二零二四年五月九日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二四年五月六日作出的批示：

李達豐——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Março de 2024:

Lam In San, Wong Meng Wai, Wong Sut Man, Kam Mei Si, Xu Xinxin, Lei Man U, Choi Hong Iong, Lam Man Fai e Lam Ka Chon — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 2 de Maio de 2024.

Por despacho da directora, de 25 de Março de 2024:

Hong Peng Leong, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Março de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 6 de Maio de 2024. — O Director, substituto, *Kuok Kin*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 25 de Abril de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos das alíneas 1) e 2) do n.º 1, do n.º 3 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir das datas a cada um indicadas:

Hung Hon Kit, com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 5 de Maio de 2024;

Hong Lai Ieng, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 2 de Maio de 2024;

Tam Ka Man, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 9 de Maio de 2024.

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 6 de Maio de 2024:

Lei Tat Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice

經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術輔導員的薪俸點305點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

蔡嵩晟——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席高級技術員的薪俸點540點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年五月八日於環境保護局

局長 譚偉文

305, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Choi Hok Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 8 de Maio de 2024. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零二四年四月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改關廣泉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員職級的薪俸點415點，自二零二四年四月十二日起生效。

按照簽署人於二零二四年四月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳浩然在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第六職階輕型車輛司機職級的薪俸點220點，自二零二四年四月二十三日起生效。

按照簽署人於二零二四年四月二十五日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點如下，自二零二四年四月二十五日起生效：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 17 de Abril de 2024:

Kuan Kuong Chun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 12 de Abril de 2024.

Por despacho do signatário, de 24 de Abril de 2024:

Chan Hou In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Abril de 2024.

Por despacho do signatário, de 25 de Abril de 2024:

A trabalhadora abaixo mencionada — transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 25 de Abril de 2024:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
周桂煥	首席特級 行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的 行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Chao Kuai Wun	Assistente técnico administra- tivo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo

二零二四年五月九日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 9 de
Maio de 2024. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.